

## Editoriale

a cura di Mattia Ferrazzini

### “Aggregazione e dintorni”

Nel Consiglio Comunale dello scorso dicembre vi è stata una lunga ed interessante discussione attorno al tema delle aggregazioni. Ma come si è arrivati a dibatterne? Facciamo un passo indietro....

#### 1° atto: mozione.

Il gruppo PLR durante la sessione del Consiglio Comunale di maggio del 2010 (quasi due anni fa) aveva presentato una mozione per chiedere al Municipio di avviare uno studio di valutazione di possibili scenari aggregativi con la città o con i comuni confinanti. Studio che accanto ad un eventuale sondaggio popolare avrebbe permesso di valutare possibili strategie future. La mozione proposta ha così iniziato il suo percorso istituzionale che si è concluso durante la scorsa seduta del nostro Consiglio Comunale.

#### 2° atto: controproposta.

Il Municipio, per contro, ha proposto nel suo preavviso una entrata in materia diversa rispetto alla proposta di uno studio tecnico su possibili scenari affidato ad ingegneri esterni. Preferisce sentire dapprima il parere della

popolazione di Savosa. Motivo per cui propone di iniziare con un sondaggio su un ampio campione di cittadinanza per tastarne il polso. In base al parere della popolazione in tema di aggregazioni si intraprenderanno i passi successivi. Lo studio tecnico su scenari aggregativi ed i relativi costi rientra tra i possibili passi successivi e non viene quindi escluso. Invertendone l'ordine avrebbe però una chiara legittimazione popolare.

#### 3° atto: decisione del Consiglio comunale.

Torniamo ora alla discussione avuta in Consiglio Comunale. Iniziamo col dire che è stata approfondita e pacata, e che molti consiglieri si sono espressi, segno che il tema interessa, eccome! Due brevi appunti circa i temi dibattuti.

1 Lo studio proposto dalla mozione è di tipo tecnico ed analizza tutta una serie di parametri (finanze, amministrazione, gestione del territorio, sistema scolastico, ...) elencando vantaggi e svantaggi che si avrebbero secondo i vari scenari. Lo studio non ha lo scopo di indicare quale sia lo scenario aggregativo migliore. La scelta circa l'aggregazione resta infatti squisitamente politica (non partitica!) e va presa primariamente in base a tutta una serie di valutazioni non tecniche.

2 Durante la discussione i mozionanti hanno affermato di non aver alcun interesse nel sondaggio proposto: lo studio o niente. Ma come? Non si vuole sapere cosa pensa la cittadinanza su di un tema così importante? Noi riteniamo invece che un tema così delicato vada affrontato dialogando con la popolazione e coinvolgendola, fin dall'inizio! La maggioranza del Consiglio Comunale ha infine scelto la via proposta dal Municipio, così che si inizierà consultando la popolazione.

#### Finale.

Questo primo passo, così come proposto dal Municipio, sarà l'inizio di un percorso che potrà condurci a finali differenti (aggregazioni sì o no, e se sì con chi). Siamo solo all'inizio, il finale è ancora tutto da scrivere. Assieme!

## Sommario:

Ente regionale per lo Sviluppo del Luganese	pag. 2
Attività del Consiglio Comunale	pag. 3
Intervista a Helena Tomasone	pag. 5
Dossier ristrutturazione scuole	pag. 7
Cronache di Savosa	pag. 9

# Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese (ERS-L)

a cura di Raffaella Crivelli

A Savosa è stata aperta l'Agenzia dell'Ente Regionale per lo Sviluppo del Luganese (ERS-L) presso la Casa Comunale.

Nel 2009 è stato fatto un primo passo con l'adesione dei Comuni all'ERS. Il Ticino è suddiviso in 4 zone ERS repute le più importanti: Bellinzona e tre Valli, Locarno e Vallemaggia, Lugano e Valli, Mendrisiotto con Chiasso. Ogni ERS possiede poi una sua Agenzia.

L'ERS ha sottoscritto un contratto di prestazioni con il Cantone, con determinati parametri di collaborazione e di sostegno finanziario. Un ulteriore introito è dato dai 4.- Fr. pro-capite che ogni Comune è chiamato a versare all'ERS-L. Un Comune, un'azienda o una persona fisica chiedono l'intervento dell'ERS-L quando non sanno come agire, ricevendo così indicazioni di contatti o suggerimenti. L'ERS diventa quindi un facilitatore.

Il 6 dicembre 2011 ho incontrato a Savosa il Direttore dell'Agenzia dell'ERS-L, signor Martin Hilfiker. L'Agenzia è attiva dal 1° settembre 2011 presso la Casa Comunale di Savosa (locali ex Remax).

Attualmente vi lavorano Marco Marozzi che si occupa di temi legati al territorio e Martin Hilfiker, che oltre a mantenere un contatto diretto con il Comitato Esecutivo si occupa di progetti economici; da gennaio 2012 li raggiungerà Matteo Oleggi che si occuperà dei rapporti con le istituzioni.

L'ERS-L è costituito da:

- una componente politica che include: l'Assemblea con i rappresentanti dei 55 Comuni e Lugano Turismo e il Comitato Esecutivo con i rappresentanti dei 5 settori (Lugano, Ceresio Centrale, Ceresio Nord, Valli di Lugano e Malcantone);
- una componente operativa (Agenzia): che ha sede a Savosa e che si occupa della realizzazione dei progetti regionali.

Il compito dell'Agenzia a Savosa è:

- per temi che riguardano il territorio: analizzare tutte le potenzialità in modo da valorizzare le risorse locali;
- per temi legati all'economia: creare le premesse ed i contatti con i potenziali investitori
- per temi legati alle istituzioni: fornire documentazione, rispondere a consultazioni e favorire la collaborazione fra i Comuni e fra i Comuni e le Autorità Cantionali.

In questi mesi l'Agenzia ha preso contatto con tutti i Comuni della Regione con l'intento di costruire una rete di interscambio fra i vari attori (non sempre i singoli Comuni conoscono i progetti dei vicini, pur avendo una relazione di buon vicinato).

La funzione dell'Agenzia è di:

- anticipare, attivare, coordinare, facilitare, far incontrare, promuovere e stimolare.

Tutto questo per:

- fornire informazioni e consulenze, preavvisare nuovi progetti, rispondere a domande specifiche in base alle aree di competenza e gestire il fondo di promovimento regionale (finanziamento di microprogetti).

L'ERS-L si trova in un'area del Ticino con importanti risorse economiche, naturali e culturali; con zone urbane, periurbane, di montagna e industriali.

Non è l'Agenzia ad imporre dei progetti, questi devono nascere dal basso, dal territorio. Essa interviene aiutando, coordinando un dato progetto, volendo dare una visione nuova di Comune, non solo fine a sé stesso ma integrato attivamente in una Regione. L'Agenzia è lo sportello nella Regione e i 55 Comuni fungono da antenne sul territorio.

La scelta di Savosa come sede dell'Agenzia dell'Ente è motivata dalla sua ubicazione centrale e dalla vicinanza alle varie vie di comunicazione.

Ci fa piacere sapere dal Signor Hilfiker che si sono trovati subito molto bene nel Comune di Savosa trovando buone sinergie con il Municipio e con la Cancelleria Comunale.

Sul sito [www.ppd-savosa.ch](http://www.ppd-savosa.ch) interviste si può trovare l'intervista completa al Sig. Hilfiker.

Doppio appuntamento per il Legislativo nello scorso autunno che, nelle sedute del 24 ottobre 2011 e del 12 dicembre 2011 si è espresso, in particolare, sui seguenti temi:

## **Seduta del 24 ottobre 2011**

### **Dimissioni e nomine**

Approvate le dimissioni della Consigliera Comunale Veronica Crivelli Natalucci (PPD). Quale nuovo Consigliere Comunale ha dichiarato fedeltà alle Costituzioni ed alle leggi Georg Pagnalunga (PPD).

### **Aggiornamento preventivo 2011**

È stata accettata all'unanimità la richiesta del Municipio di aggiornare il preventivo 2011 con un aumento degli ammortamenti di ca. Fr. 340.000,00 (totale complessivo per il 2011: Fr. 1.200.000,00) in modo da anticipare l'incremento del tasso al 10% (tasso minimo richiesto dal Legislatore Cantonale dal 2019). Questa misura, che ha potuto essere introdotta anche grazie alle sopravvenienze per imposte registrate in questi anni, permette di abbreviare la durata degli ammortamenti e migliorare il grado di autofinanziamento del Comune.

### **Fissazione del moltiplicatore 2011**

A seguito di un ricorso di Giorgio Ghiringhelli, che si era rivolto al Tribunale cantonale ammini-

strativo contestando la competenza dei Municipi nel fissare il moltiplicatore d'imposta, per la prima volta il Consiglio comunale ha dovuto esprimersi su questo importante aspetto.

In funzione delle proiezioni finanziarie 2011-2014 elaborata dal Municipio, che tiene in particolare conto degli investimenti prospettati per i prossimi anni (fase 2 della ristrutturazione delle scuole e costruzione di una casa per anziani consortile) il Consiglio comunale, a maggioranza, ha confermato il moltiplicatore politico d'imposta al 72,50%.

### **Naturalizzazioni**

È stata concessa la naturalizzazione alla Signora Vilic Anika, al Signor Vilic Josip e ai figli Stjepan, Annamaria e Petar.

## **Seduta del 12 dicembre 2011**

### **Preventivo 2011**

È stato approvato all'unanimità il preventivo 2012 che prevede un disavanzo d'esercizio di Fr. 477.311,22 con un moltiplicatore al 72,5%.

Nell'ambito della preparazione del preventivo 2012 il Municipio ha tenuto conto dei seguenti aspetti particolari:

- Conferma del tasso d'ammortamento al 10% (per complessivi Fr. 1.344.981,04)
- Sopravveniente d'imposta di Fr. 800.000,00

- Investimenti netti per Fr. 1.372.500,00

Nonostante il disavanzo si prevede un autofinanziamento positivo di Fr. 867.669,82 che permette di finanziare, oltre che l'attività corrente, anche buona parte degli investimenti. Il risultato totale d'esercizio (necessità di finanziamento degli investimenti da parte di terzi) è pari a Fr. -504.830,18 che corrisponde ad un aumento del debito pubblico procapite di ca. Fr. 235,00.

La situazione prospettata per il 2012 rientra nelle previsioni del Municipio e il disavanzo potrà essere assorbito senza particolari problemi dall'ingente dotazione di capitale proprio.

### **Trattazione mozione "studio aggregazione comunale"**

Particolarmente intensa ed interessante la discussione che ha suscitato la mozione presentata nella primavera del 2010 dal Consigliere Comunale Roberto Torrente (PRLT) che chiedeva "...l'avvio di uno studio di valutazione strategica atto a determinare e caratterizzare i punti positivi e negativi di una possibile futura aggregazione del nostro Comune con la Città o con un'altra possibile unità aggregativa ...".

Il Consiglio comunale si è trovato a dover discutere due proposte; quella della mozione e quella del Municipio che proponeva di promuovere innanzitutto un sondaggio su un campione della popolazione per il tramite

di istituti qualificati, che potesse permettere di conoscere l'opinione della cittadinanza su diversi aspetti della realtà comunale, inclusi evidentemente quelli relativi ad eventuali fusioni.

Nella sua presa di posizione il Municipio ha evidenziato i seguenti aspetti a favore del sondaggio:

- non preclude l'avvio di un

eventuale studio strategico in futuro;

- è vicino alla gente, semplice e diretto rispetto ad un documento tecnico quale lo studio;
- uno studio promosso oggi rischia di essere "vecchio" (quindi inutile) il giorno che servirà;
- il costo è nettamente inferiore rispetto allo studio

Dopo ampia discussione alla

quale hanno partecipato quasi tutti i consiglieri comunali (a conferma che comunque il tema suscita un particolare interesse) il Consiglio comunale si è schierato a larga maggioranza a favore della posizione del Municipio.

I messaggi completi possono essere consultati sul sito [www.savosa.ch](http://www.savosa.ch)

**L'intervista**  
a cura di Guido Zellweger

# Helena Glaser

## Tomasonone



Nome:

**Helena**

Cognome:

**Glaser Tomasonone**

Originaria di:

**Niederhuenigen/BE**

Nata il:

**22 ottobre 1965**

Stato civile:

**moglie di Michele**

Figli:

**Anna e Carlo**

Professione:

**avv., dr. iur., docente liceo Lugano**

Domicilio:

**Savosa**

*Cari amici, in questo numero di Savosa 2000 ho avuto il piacere di intervistare la nostra concittadina Helena Glaser Tomasonone, membro del nostro esecutivo e persona molto conosciuta in paese grazie alle sua attività a favore della cittadinanza. Grazie alla stessa conosceremo meglio la prima donna che è entrata in Municipio nel nostro comune apportando quel giusto tocco di sensibilità femminile in seno a*

*questo consesso. Conosceremo inoltre gli hobby, i gusti e gli interessi della nostra intervistata. Vi invito pertanto a leggere l'intervista, in modo da poter apprezzare quanto ci ha raccontato la nostra gradita "ospite".*

### **Dove sei nata e dove hai trascorso l'infanzia?**

Sono nata a Cremona, da madre svedese e padre svizzero (bernese). In seguito ci siamo

trasferiti a Londra, Münsingen (BE), Bruxelles e Roma, per tornare infine a Berna. Mio padre, ingegnere agronomo, faceva il diplomatico nell'ambito delle questioni agricole internazionali.

### **Quali esperienze scolastiche hai avuto e dove?**

Ho frequentato la scuola dell'infanzia e quella elementare a Bruxelles, in francese. Le medie e il liceo, li ho seguiti a

*Roma, presso la Scuola Svizzera. Poi, ho studiato diritto a Berna, conseguendo il brevetto di avvocatessa. All'università di Berna ho conosciuto Michele, che studiava economia. Anni dopo, mentre lavoravo in banca, ho scritto una tesi di dottorato sul segreto bancario. Più tardi ho conseguito l'abilitazione all'insegnamento della materia "economia e diritto" presso il liceo in Ticino.*

***Dopo le varie scuole dove, e quando, hai iniziato la vita lavorativa?***

Ho sempre lavorato un po' durante gli studi; facevo la segretaria per l'Associazione dei bibliotecari svizzeri e formulavo dei notiziari per l'Agenzia telegrafica svizzera. Ho iniziato a lavorare a tempo pieno come avvocatessa nel 1991, presso il servizio giuridico della Banca Julius Bär a Zurigo. È stata un'esperienza ricca, intensa ed appassionante che mi ha profondamente plasmata a livello professionale e personale. A Lugano ho lavorato per sei anni come avvocatessa (prima a tempo pieno, poi, dopo la nascita dei bambini, a tempo parziale) in un grande studio legale, dove ho trovato delle interessantissime sfide nella gestione di casi complessi di diritto economico internazionale

***Dopo la nascita dei tuoi figli Anna e Carlo hai deciso di lasciare la tua professione di giurista per dedicarti all'insegnamento, come mai?***

Ho seguito la mia ... pancia, non è stata una decisione razionale. Dopo undici anni di intensa attività professionale in un campo molto specializzato avevo bisogno di cambiare. Per caso (o era destino?) ho provato ad insegnare al liceo. Mi è subito immensamente piaciuto stare con i ragazzi e cercare di capire i meccanismi dell'apprendimento.

***Dal 1997 vivi a Savosa. Come ci sei arrivata? Ti sei trovata subito bene?***

Nel 1996, appena sposati, cercavamo casa. Grazie a mio suocero, che abita a Savosa da più di quarant'anni, e che durante una passeggiata ha scoperto la casa in vendita in via Campo dei Fiori, siamo venuti ad abitare nel Comune in cui mio marito è cresciuto. Mi sono subito trovata bene.

***Come è nato il tuo interesse per la politica? In particolare per quella comunale?***

L'interesse c'è sempre stato. Forse l'ho ereditato da mio nonno, che ha fatto il sindaco a Münsingen – chissà? Ho iniziato a votare non appena maggiorenne. Una delle prime volte si trattava di approvare il nuovo diritto matrimoniale, che stabiliva la parità dei diritti tra moglie e marito. Ricordo la mia rabbia contro il signor Blocher che sosteneva che una coppia non può funzionare se non c'è un coniuge che comanda ... Quando il signor Rezzadore mi ha proposto di aderire alla sezione PPD, l'ho considerato un onore e

un'opportunità di integrarmi a Savosa.

***Dopo un'esperienza nel C.C. sei subentrata nel 2006 in Municipio. Sei la prima donna a far parte dell'esecutivo di Savosa, una bella soddisfazione? .***

Capitando come prima donna in Municipio segnalò che la realtà è cambiata, e che le donne possono essere protagoniste in politica quanto gli uomini. È importante che lo siano, perché formano la metà della popolazione e, come tutti sappiamo, non sono uguali agli uomini. Per quanto ci siano degli uomini che capiscono bene la realtà femminile, è necessario che questa venga rappresentata dalle dirette interessate. La sezione PPD di Savosa conta molte donne che contribuiscono con sensibilità e grande efficienza alla vita del Comune, grazie alle loro preziose competenze in vari settori professionali e all'esperienza familiare. Sono meravigliose, e lavorare con loro è un grande piacere. Questo vale anche per gli uomini della nostra sezione, naturalmente.

***Nel 2008 sei stata brillantemente rieletta in Municipio, come ti trovi in questo consesso?***

In generale, la politica funziona bene quando la discussione e gli scontri (assolutamente necessari ad una vera discussione) si svolgono nel rispetto dell'avversario e delle regole istituzionali. Un organo esecutivo deve trovare un'intesa che

permetta di essere operativi ed efficienti. Questo richiede fiducia e rispetto tra i membri. Ogni Municipale deve contribuire alle discussioni e alle decisioni con le proprie competenze specifiche, e deve collaborare nel gruppo.

**Oggi l'impegno in un organo comunale è sempre più impegnativo. Come vedi l'evolversi nel futuro? Sarà ancora più difficile trovare persone disposte all'impegno per la collettività?**

Una carica svolta con serietà e responsabilità è impegnativa, certo. Ma è anche molto gratificante: si acquisiscono tante competenze e si contribuisce a progetti e decisioni interessanti ed importanti. Questa è la mia esperienza negli ultimi cinque anni in Municipio a Savosa. Siamo ad esempio dei pionieri nella creazione del Corpo di Polizia Ceresio Nord (molti Comuni ci invidiano per questo passo) e nell'offerta di servizi alle famiglie (alla mensa (gratuita) alla scuola dell'infanzia e alla mensa (facoltativa) alla scuola elementare, che non esistono in tutti i Comuni, riusciremo forse ad aggiungere un doposcuola sociale, offerta rara nella regione). Mi emoziona tuttora l'"exploit" della Commissione Cultura nel realizzare il libro splendido su Savosa ... Motivare persone nuove all'impegno per la collettività richiede tempo; bisogna trovare il modo di inserirle piano piano. Aderire ad un partito politico sembra totalmente fuori moda. Eppure, il nostro sistema poli-

tico funziona solo attraverso i partiti, che garantiscono la pluralità delle idee, le decisioni democratiche e lo svolgimento delle elezioni e delle votazioni. Ho osservato l'immenso lavoro svolto dalle direttive PPD della sezione di Savosa, del Circolo di Vezia, del Distretto di Lugano e da quella cantonale nell'ambito delle ultime elezioni cantonali e federali (ricerca dei candidati, accettazione delle liste, comizi, ecc). Un immenso lavoro di squadra a favore della cittadinanza, indispensabile e ... totalmente invisibile!

**Considerato gli impegni politici e professionali riesci ancora a "gestire" quelli famigliari? Ti resta del tempo per coltivare i tuoi hobby?**

Gli impegni non sono in contrapposizione; la professione e la politica possono influire positivamente sulla famiglia e vice versa. Posso aiutare i miei figli grazie all'esperienza come insegnante e l'impegno per il Comune può andare direttamente a loro favore. Ad esempio, Anna potrà beneficiare del progetto "Midnight MaSaVe... dum". D'altra parte, essere madre mi aiuta nell'insegnamento e nella politica. Per gestire gli impegni, devono essere chiare le priorità: la prima sono i figli. Bisogna operare delle scelte; facendo troppe cose non si fa più bene niente. Al momento sento di avere troppi impegni e li sto riducendo. Il mio hobby, da quando sono bambina, è la lettura. L'ho riscoperto immergendomi con Carlo nel mondo di Harry Potter...

**Ora cambiamo radicalmente argomento, parlati ora dei tuoi piatti e dei tuoi vini preferiti**

Sono golosa e mi piace praticamente tutto. Prediligo comunque i piatti con le verdure. Come vino, scelgo spesso il Merlot ticinese.

**Se potessi esprimere un desiderio, cosa ti piacerebbe ricevere il prossimo anno da Gesù Bambino?**

Penso di essere fortunata. Desidero poter vivere ed agire in modo da portare felicità agli altri.

**Se tu potessi fare un augurio speciale al nostro Comune, cosa diresti?**

Mi auguro che gli abitanti di Savosa (ri)scoprano la dimensione comunale, partecipando alle manifestazioni promosse dal Municipio, in particolare alle proposte dalla Commissione Cultura. Avere dei rapporti cordiali con chi ci vive vicino ci arricchisce, ci porta tranquillità e ci aiuta a gestire questi tempi veloci ed incerti.

*Ringrazio di cuore l'amica Helena per la disponibilità e la franchezza usata nel rispondere alle mie domande. E' stato sicuramente interessante conoscere meglio una persona che vive nel nostro comune e che da anni è al servizio della cittadinanza grazie alla sua attività politica.*

## Ristrutturazione Scuole Elementari

L'odierna sistemazione dell'Istituto Scuole Comunali di Savosa, in particolare dell'ala aule 1967, è il risultato di un'analisi iniziata sulla base di perizie esistenti, svolta insieme al Municipio a partire dalla fine del 2008. Nel corso dell'anno seguente hanno avuto luogo diverse riunioni con l'intento di capire le priorità e le esigenze dei fruitori dell'edificio. Sono stati ponderati molteplici scenari possibili, dalla variante che prevedeva la demolizione totale e la successiva ricostruzione di tutto il complesso a quella che prevedeva solo una riorganizzazione interna mantenendo gli edifici esistenti. Con lo sviluppo del progetto ci si è resi conto di come l'ala aule 1967, oltre a possedere una buona qualità architettonica, a distanza di 45 anni dalla progettazione e dalla costruzione da parte de-

gli architetti Buletti, Pellegrini e Tallone, rappresentasse ancora oggi un valido esempio di architettura scolastica.

Da queste conclusioni è nato da una parte il progetto di massima per l'ampliamento delle Scuole Elementari con i nuovi contenuti quale base per il concorso di progettazione, dall'altra l'esigenza prioritaria di una ristrutturazione prima che venisse demolita l'ala 1951, in modo da permettere gli spostamenti interni delle classi ed evitare così costosi provvisori. L'intervento di ristrutturazione e trasformazione dell'ala aule 1967, eseguito dallo Studio d'architettura Gaggini sull'arco di 12 mesi di cantiere a partire da novembre del 2010, è stato di tipo prettamente conservativo: gli spazi interni sono stati riportati a quelli dell'edificio allo stato iniziale, togliendo i diversi cambiamenti subentrati nel tempo. Dall'esterno è stato



particolarmente importante poter mantenere inalterata la facciata, la quale identifica bene le Scuole Elementari di Savosa.

Tra gli obiettivi principali accordati con il Municipio figuravano i seguenti temi:

- l'organizzazione delle funzioni in base alle attuali esigenze ed in vista del futuro ampliamento;
- l'ottimizzazione a livello di risparmio energetico;
- la messa in sicurezza dell'ala secondo le normative in vigore;
- l'accesso per i disabili.

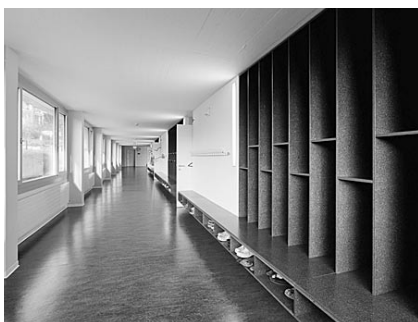
Per raggiungere concretamente gli scopi prefissati per questa manutenzione straordinaria, seguendo con il cantiere anche il calendario scolastico, sono stati eseguiti in sintesi i seguenti lavori:

- Per la riorganizzazione dei contenuti sono state concentrate tutte le attività speciali (attività creative, educazione musicale ed informatica) al livello inferiore al posto dell'aula multiuso. Così si è liberata anche un'aula di classe per un possibile futuro aumento degli allievi; attualmente questa funge da biblioteca scolastica/sala riunioni. L'aula docenti è stata trasferita





Le due fotografie mostrano la trasformazione dei corridoi che danno sugli ingressi delle varie aule.



dall'ala 1951 vicino all'entrata del piano intermedio dell'ala 1967 e sempre per il personale è stato adibito un apposito locale prima mancante. I nuclei dei servizi del piano intermedio e superiore sono stati interamente ricostruiti.

- Il risanamento energetico, sulla base di un'analisi generale da parte di vari consulenti, è stato attuato mediante la sostituzione integrale dei serramenti esistenti con per-

formanti finestre a vetro triplo e per mezzo dello spessoramento dell'isolamento sul tetto e dei tamponamenti pieni delle facciate (per esempio dietro ai radiatori sotto alle finestre delle aule e dei corridoi o le pareti del corridoio del piano inferiore).

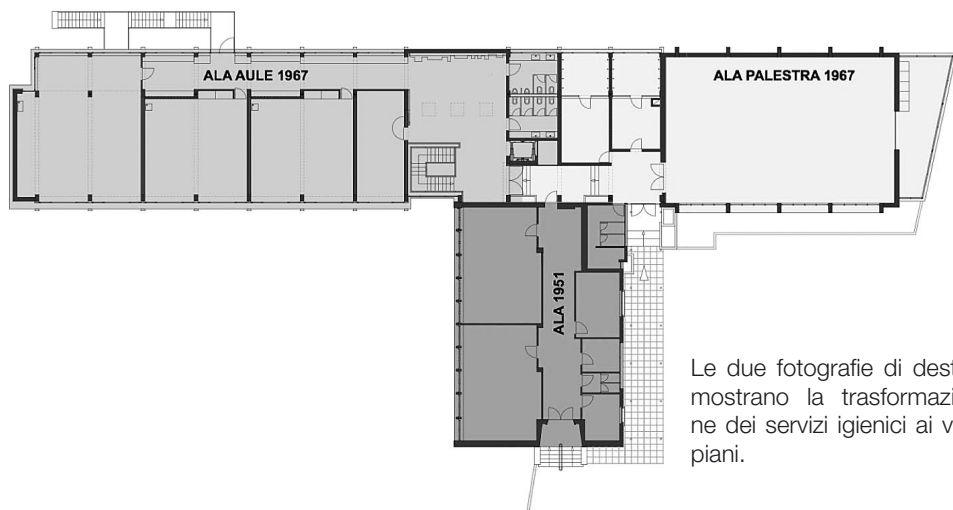
- Per quanto riguarda invece la messa in sicurezza si sono provveduti a realizzare: un nuovo impianto automatico di rivelazione incendio, delle nuove compartimentazioni tagliafuoco, delle vie di fuga a norma con lampade antipannico in caso d'interruzione di corrente, un nuovo impianto parafulmine, un nuovo parapetto a norma per il vano scale, la sostituzione dei vecchi quadri elettrici e di tutti i cavi dell'impianto elettrico.
- Mentre per facilitare l'accesso ai diversi livelli alle persone con difficoltà motorie, è stato costruito un nuovo ascensore.

Chiaramente, oltre ai lavori elencati sono state effettuate parecchie sostituzioni di elementi esistenti ormai vetusti (per esempio i davanzali, le protezioni solari esterne, i pa-

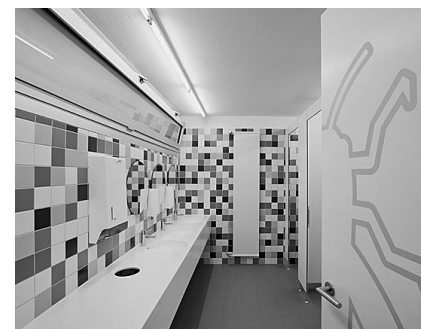
vimenti, i corpi illuminanti, l'impianto acustico, le serrature, ecc.).

La principale difficoltà del cantiere consisteva nell'operare su un unico livello alla volta per garantire la continuità delle attività scolastiche, cercando di contenere al massimo i disagi durante lo svolgimento delle attività didattiche. I diversi traslochi interni sono stati pianificati ed effettuati tutti durante i periodi delle vacanze scolastiche.

Il rispetto del programma lavori e dei costi è stato anche possibile grazie ad un'ottima intesa e collaborazione con l'Esecutivo, il capoprogetto ing. Ghiellini ed il direttore Crivelli dell'Istituto Scuole Comunali. Da parte dei progettisti un sentito ringraziamento a tutti per il lavoro svolto, esteso anche ai diversi consulenti, alla venticinquina di ditte tra artigiani e fornitori, al custode signor Breda ed a tutti coloro che hanno contribuito alla riuscita della ristrutturazione.



Le due fotografie di destra mostrano la trasformazione dei servizi igienici ai vari piani.



## **Cambio nel CC**

Dopo undici anni di partecipazione al Consiglio Comunale, Veronica Crivelli Natalucci ha deciso di lasciare la carica per motivi familiari; la sua dimissione è stata accettata durante il CC del 24.10.2011. Si ringrazia sentitamente Veronica per il suo impegno.



Il subentrante Georg Paglialunga ha accettato di assumere la nuova carica.



## **Colonnello: Luca Filippini**

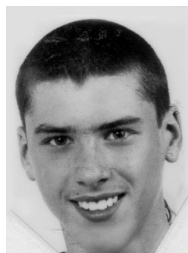
Luca Filippini, classe 1968, ha frequentato le scuole dell'obbligo a Savosa. Ingegnere informatico di formazione lavora attualmente in un istituto bancario di Lugano. A livello militare, dopo aver assolto i giorni di servizio in fanteria, ha seguito i corsi di Stato Maggiore Generale (SMG). Di recente è stato promosso al grado di colonnello SMG, quale capo di Stato Maggiore della brigata fanteria di montagna 9, in qualità di ufficiale di milizia. Al



neo colonnello vadano i migliori auguri per un proficuo lavoro.

## **Complimenti Daniele!**

La redazione di Savosa 2000 si congratula con l'amico Daniele Beltrami, figlio di Regula Beltrami, cassiera della Sezione e membro del C.C., per aver conseguito lo scorso mese di settembre il bachelor in ingegneria elettronica con approfondimento in tecnologia della comunicazione presso la SUPSI di Lugano. A Daniele vadano i migliori auguri e le più grandi soddisfazioni per i suoi futuri impegni professionali.



## **Complimenti Andrea**

Dopo aver frequentato la scuola professionale per una durata di due anni presso il Centro di Studi Bancari a Vezia, e con il superamento degli esami finali svoltisi a Zurigo e Berna, Andrea Tamagni ha conseguito il diploma quale Perito federale in assicurazioni. È attualmente attivo presso la Assidu SA di Lugano. La redazione si congratula con il diplomato e gli augura di cuore tante soddisfazioni nell'esercizio della sua professione.



## **Concerto di Natale**

Su invito della Commissione Cultura di Savosa, il 4 dicembre si è esibito il *Coro Città di Como* sotto la direzione di Mario Moretti proponendo un bel concerto di Natale nel Liceo di Lugano 2. Nella prima parte si sono susseguiti numerosi divertenti canti popolari dialettali, d'origine lombarda, milanese e comasca; mentre nella seconda parte ha regnato l'atmosfera dell'Avvento, grazie ai brani natalizi, tra l'altro alcuni ben noti come l'Oratorio di Camille Saint-Saëns.



## **San Nicolao e festa delle persone in età AVS**

Il 7 dicembre scorso la consueta visita di San Nicolao agli allievi dei nostri Istituti scolastici ha coinciso con la festa delle persone in età AVS. Nella palestra appositamente decorata, gli anziani sono stati sorpresi dall'arrivo degli scolari e poi del San Nicolao. Diversi bei canti gioiosi, eseguiti sotto la direzione della docente Margherita hanno rallegrato l'assemblea, compresi i genitori convenuti. San Nicolao ha cercato il dialo-



go sia con i ragazzi, sia con gli ospiti per poi donare a ciascuno un sacchetto.

Cogliamo l'occasione per ringraziare di cuore l'Associazione benefica San Nicolao del Picet per tutto il suo operato e per la perseveranza nel mantenere viva questa bella tradizione.

Presenti in sala sono stati il Municipio al completo, la Presidente del CC Simone Küng Stimolo, il direttore Luca Franzì di Villa Santa Maria, il responsabile della Sosta Raffaele Besomi ed i dipendenti del Comune.

Nel suo saluto ai presenti il sindaco Raffaele Schärer ha ricordato i 25 anni che il nostro Comune festeggia i propri anziani e che per loro a Savosa esistono varie possibilità d'ottenere degli aiuti nei casi di difficoltà rivolgendosi alla Cancelleria. Poi ha elencato i servizi del Centro diurno Pettiroso. Tra i tanti ringraziamenti ha sottolineato l'importante ruolo del volontariato, essendo il 2011 anche l'anno internazionale del volontariato. Il pranzo natalizio si è svolto in un'armoniosa, allegra atmosfera ed in buona compagnia. Un cordiale ringraziamento vada a

tutti coloro che hanno contribuito alla buona riuscita.

### **Brindisi**

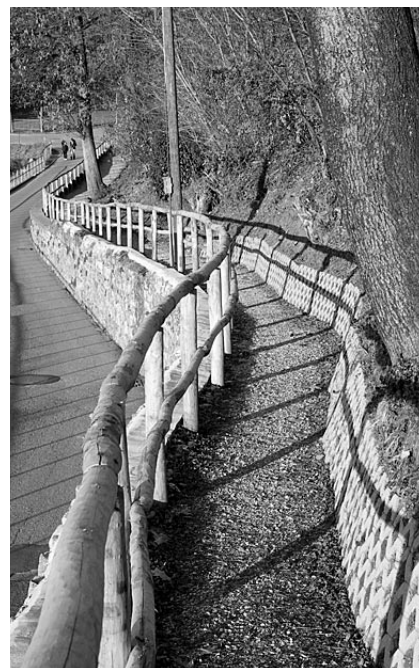
L'invito da parte dell'autorità allo scambio degli auguri del 16.12.2011 è avvenuto nel segno di una piovosa e fredda serata. La fiaccolata è stata annullata ed è mancata anche la grande affluenza di cittadini.

### **Nuovi contenitori di rifiuti**



Nel mese di novembre è stato allestito un nuovo centro di raccolta di separazione di rifiuti con contenitori interrati sul posteggio dell'ex-piazza di giro. Con l'occasione sono stati anche piantumati nuovi alberi e riverniciate le demarcazioni dei posteggi.

### **Nuovo sentiero a Rovello**



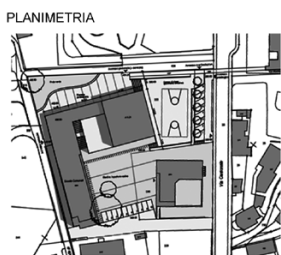
In modo da garantire ai pedoni maggiore sicurezza, è stato costruito un nuovo sentiero di collegamento tra il nucleo di Rovello ed il Parco Vira. Il sentiero si snoda parallelo alla strada.

### **Illuminazione**



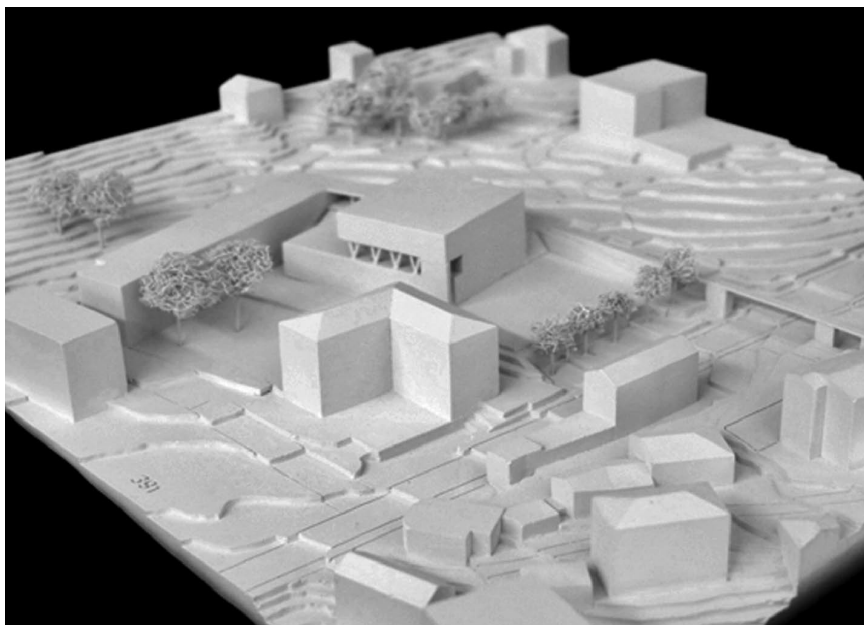
L'illuminazione natalizia degli anni passati necessitava purtroppo continue riparazioni. Per la sostituzione della stessa il Municipio si è pertanto affidato ad una ditta specializzata in illuminotecnica. Savosa ha quindi ritrovato una piacevole atmosfera festiva.

## **Porte aperte alla SE e presentazione del nuovo progetto**



Al 20 dicembre, nella palestra trasformata in sala multiuso, erano presenti quali relatori il nostro Sindaco ed i seguenti architetti: Pellegrini (presidente giuria), Biffi e Blouin (vincitori concorso), Gaggini e Paglialunga (ristrutturazione ala aule '67). Raffaele Schärer ha informato i presenti che questa serata pubblica è stata organizzata per permettere a tutti gli interessati di visitare i lavori di ristrutturazione ultimati e per conoscere i progetti del concorso per l'ampliamento del centro scolastico. Egli ha ringraziato in particolare gli architetti per le opere della prima fase, come pure i componenti della giuria per l'intenso lavoro svolto. Ha riassunto poi in breve i passi che hanno decretato il vincitore del concorso: il primo premio è stato attribuito alla comunità di lavoro degli arch. Massimo Biffi e Francis Blouin con il motto Enjeux. Essi hanno inseguito spiegato il loro progetto. Infine gli arch. Gaggini e Paglialunga hanno descritto gli interventi di ristrutturazione appena ultimati (vedasi Dossier pag. 7).

A conclusione della serata i presenti sono stati invitati ad una panettonata.



### ***I neo maggiorenni***

A metà del mese di settembre le autorità di Savosa hanno incontrato i diciottenni del Comune. Il sindaco Raffaele Schärer ha portato il saluto del Municipio, invitando i giovani a partecipare alla cosa pubblica. È seguita la presentazione del progetto Easyvote che puntava a incrementare del 5% l'affluenza alle urne dei

18-30enni in occasione delle elezioni federali in ottobre. Il Municipio ha donato ai neo maggiorenni il libro di Eros Ratti Voglio fare il cittadino, come pure un abbonamento al Centro Atlantide, dove si è conclusa la cerimonia con una cena.



## **Savosa 2000; la fine di un ciclo**

Cari lettori,  
correva il mese  
di giugno del  
1996 quando è  
stato dato alle  
stampe, e in  
seguito recapitato a tutti i fuochi del comune, il primo numero del "nuovo" Savosa 2000.



Il sottoscritto, aiutato da una redazione del tutto rinnovata, aveva preso il testimone dal compianto Vincenzo Rezzadore, che in precedenza si era occupato di redigere e stampare il periodico.

Il primo numero del nuovo corso era stato allestito con una grafica e un formato completamente diverso dal precedente. (Savosa 2000 aveva in effetti cambiato completamente la sua fisionomia) Grazie alla collaborazione di Stefano Crivelli era stato dato alle stampe un "prodotto" più accattivante, al passo con i tempi e di più facile lettura. Con gli amici che componevano la redazione avevamo

stabilito delle rubriche fisse (es: le cronache dal C.C., i vari dossier, l'intervista, le cronache di Savosa ecc.) in modo che ciascuno di noi fosse responsabile di un determinato tema e potesse svilupparlo nel modo migliore. Col tempo ci siamo affinati, abbiamo acquisito esperienza e credo che il prodotto sia sempre migliorato.

Nel 2005 la redazione ha apportato un ulteriore e significativo cambiamento migliorando notevolmente la grafica e l'impaginazione in modo da semplificare la lettura del periodico ai nostri affezionati lettori.

Dall'inizio della mia "avventura" come redattore responsabile diversa acqua è passata sotto i ponti e dopo 16 anni di intensa attività ho deciso che fosse tempo di passare il testimone. Ritengo giusto che la nuova Presidente (nella sua veste di editore del Savosa 2000), con la collaborazione del suo Ufficio presidenziale, possa sviluppare un nuovo prodotto, in linea con le sue idee.

Colgo l'occasione per ringraziare, di cuore, i miei validi collaboratori, Stefano Crivelli, Mauro Gaggini, Angela Paglialunga e Marco Quadri, per l'importante e competente lavoro svolto a favore del periodico e della Sezione PPD di Savosa.

Condurre il periodico è stato, per tutta la redazione, un grosso impegno, in particolare per quanto concerne il tempo investito, ma abbiamo avuto delle belle soddisfazioni e sono convinto che ne sia valsa la pena.

A chi mi succederà e alla nuova redazione auguro un grande successo, a tutti i lettori porgo i migliori saluti e auguro loro una piacevole lettura.  
Cordialmente.

*Guido Zellweger  
Redattore responsabile  
Savosa 2000*

### **Componenti Redazione:**

Stefano Crivelli  
Mauro Gaggini  
Angela Paglialunga  
Marco Quadri  
Guido Zellweger

### **Indirizzo:**

Partito Popolare Democratico  
Redazione Savosa 2000  
Casella postale 638  
6942 Savosa

Tiratura: 1.100 copie

Contributi volontari, a copertura dei costi per la stampa, possono essere versati a:

PPD 6942 Savosa  
CCP 69 - 7298 - 3

Per la vostra generosità vi ringraziamo di cuore.